



Pensez à désactiver votre bloqueur de publicité pour soutenir le site.

L'application Android de Kimiko-Coréen est disponible gratuitement sur le [Play Store](#)

## Navigation

- [Accueil](#)
- [Retour aux projets](#)
- [Cours de japonais](#)
- Apprendre**
- [Commencer](#)
- [Hangul](#)
- [Leçons](#)
- [Leçons vidéo](#)
- [Dictionnaire](#)
- [Fiche de vocabulaire](#)
- [Phrases](#)
- [Exercices](#)
- [Musique](#)
- Outils**
- [Saisie en coréen](#)
- [Analyseur](#)
- [Partager](#)
- [Correspondance](#)

# La forme polie des verbes

[Voir seulement la leçon](#)

Tags : [conjugaison](#) [grammaire](#) [verbe](#)

## Le radical du verbe

Le radical se forme en enlevant le « 다 » [da] final de la forme du dictionnaire.

- 가다 [gada] => 가 [ga]
- 읽다 [ilgda] => 읽 [ilg]
- 이다 [ida] => 이 [i]

## La forme polie informelle

Dans la plupart des cas, les verbes sont à la forme polie informelle.

Pour créer cette forme, il faut prendre le radical puis suivre les règles suivantes :

- Si la dernière lettre est « ㅁ », la changer en « 우 »
- Si la dernière lettre est « ㅍ », la changer en « ㅌ » puis ajouter « ㅓ »
- Si le mot se termine par une voyelle suivie de « ㅆ », changer le « ㅆ » en « ㅌ »
- Si la dernière voyelle est « ㅡ », la changer en « ㅓ »
- Si la dernière voyelle est « ㅏ » ou « ㅑ », ajouter « ㅓ요 »
- Si la dernière consonne est « ㅁ », ajouter « ㅓ요 »
- Si non ajouter « ㅓ요 »

Enfin, les règles de prononciation donnent les résultats suivants :

- Si la fin est « ㅓ ㅓ요 », la changer en « ㅓ요 »
- Si la fin est « ㅏ ㅓ요 », la changer en « ㅓ요 »
- Si la fin est « ㅑ ㅓ요 », la changer en « ㅑ요 »
- Si la fin est « ㅓ ㅓ요 », la changer en « ㅓ요 »

- 1) 귀엽다 [gwiyeopda] => 귀여워요 [guiyeoueooyo] = mignon
- 2) 듣다 [deutda] => 들어요 [deuleoyo] = écouter
- 3 et 4) 기쁘다 [gireuda] => 기쁘어요 [gilreoyo] = grandir
- 4) 뜨다 [ddeuda] => 떠요 [ddeoyo] = flotter
- 5) 오다 [oda] => 와요 [wayo] = venir
- 5) 가다 [gada] => 가요 [gayo] = aller
- 6) 팔다 [palda] => 팔아요 [palayo] = vendre
- 7) 읽다 [ilgda] => 읽어요 [ilgeoyo] = lire

En enlevant le « 요 » final, on obtient la forme familière que l'on peut utiliser avec ses amis.

## La forme polie formelle

Dans les cas où l'on doit plus de respect à l'interlocuteur, les verbes sont à la forme polie formelle.

Pour créer cette forme, il faut ajouter « ㅁ니다 » si le radical se termine par une voyelle et « 습니다 » s'il se termine par une consonne.

- 가다 [gada] => 갑니다 [gabnida] = aller
- 읽다 [ilgda] => 읽습니다 [ilgseubnida] = lire
- 이다 [ida] => 입니다 [ibnida] = être

## Vocabulaire

사람 [saram] = personne, Homme.

은 [eun] = suffixe marquant le sujet.

짐승 [jimseung] = animal.

이다 [ida] = être

아니다 [anida] = ne pas être

- 저는 한국 사람 아닙니다. [jeoneun hangug saram anibnida.] = Je ne suis pas coréen.
- 사람은 짐승 입니다. [saramئون jimseung ibnida.] = Les hommes sont des animaux.

## Note

Les différentes formes des verbes sont affichées quand vous recherchez un verbe sur le [dictionnaire](#), par exemple le verbe « [읽다](#) ».

## Exercice de conjugaison

읽다	○	○	들어
듣다	○	○	팔아
이르다	○	○	샤
팔다	○	○	읽어
사다	○	○	일러

[Leçon précédente](#) // [Leçon suivante](#)

## Commentaires (0)

Nom :

[Envoyer](#)

**Perlette - 2021-08-01**

Bonjour,Je ne trouve pas cette leçon très claire, serait-il possible de donner les étapes par lesquelles vous êtes passé pour la transformation des verbes? Par exemple, je ne comprends pas pourquoi 귀엽다 devient 귀여워요. En suivant la leçon je me dis qu'il faut d'abord trouver le radical 귀엎 , puis la dernière lettre est ㅁ, il faut donc la changer en 우 ce qui donne [gwiyeou]. Je me doute que j'ai dû me tromper quelque part ou mal comprendre quelque chose mais je ne sais pas ce que c'est, et j'ai évidemment du mal avec les exemples suivants pour la même raison. Pourriez-vous m'aider?

**marie - 2019-07-14**

Comment différencie t-on le u du w ?

**Zaouji - 2018-10-26**

Très interessant

**marceau - 2018-07-11**

intéressant

**marceau - 2018-07-11**

**admin - 2017-11-06**

A ma connaissance, il n'y a que des règles de politesse pour les verbes. Bien sûr, les mots ont des registres de langue mais il n'y a pas de règles particulière pour les noms. Il y a la forme normale sans le yo et aussi la forme en -nda. 부르다 devient 불러 mais, 다르다 devient 달라.

**manon - 2017-11-05**

Les règles de politesse ne s'applique qu'aux verbe ou alors il y a plein d'autres règles? pour la forme familière,on enleve le yo et on utilise les memes règles? Vous dites qu'il ya des exceptions pour certain verbes vous pourriez en parler?

**Fadi - 2017-10-17**

Bonjour, Je voulais savoir quand est-ce-qu'on laissait l'infinitif 다 des verbes?

**Ibseyongha - 2017-06-27**

@Minasaki (Je ne sais pas si on a déjà répondu à ta question ni de quand elle date mais si j'ai bien compris : )Le ㅁ n'est plus dans la transformation de 귀엎다 car son radical (귀엎) a ㅁ pour dernière lettre. Or, comme dit plus haut dans la leçon, "Si la dernière lettre est « ㅁ », la changer en « 우 »". Ainsi, on obtient 귀여워요 après avoir rajouté la terminaison ㅓ요 ^^

**admin - 2017-02-28**

Oui. :)

**Ayao - 2017-02-27**

Je vu que quand un verbe fini par "하다" on le conjugue en "해요" est ce que cest bien ça ?

**admin - 2016-12-26**

은 est la particule marquant le sujet, elle se place après le sujet principale de la phrase.

**Lili - 2016-12-25**

Bonjour, je ne comprends pas la particule marquant le sujet.. Pouvez-vous m'aider svp ? Merci ^^

**minasaki - 2016-02-25**

avec plus de réflexion je viens de comprendre qu'il y a la règle 7 : ajouter « ㅓ요 » donc c'est bien 귀여워요

**minasaki - 2016-02-25**

help me !!! pourquoi le ㅁ n est plus la dans la transformation du 귀 엎 다?merci a la personne qui me répondra !

**admin - 2015-12-29**

Il y a de nombreuses exceptions. 열다 devient bien 열어.

**LeeChikIn - 2015-12-28**

Bonjour, merci pour ce site qui m'aide grandement, vous faites du supr boulot ^.^Mais j'ai une question, il y a-t-il des exceptions en ce qui concerne la conjugaison ?Car pour le verbe "열다" (ouvrir), il me semble qu'il se conjugue avec " ㅓ요"Or selon la règle 6 : "la dernière consonne est « ㅁ », ajouter « ㅓ요 »"Donc il y a-t-il des exceptions ? Ou peut-être est-ce moi qui ai mal compris quelque chose x)

**Manon - 2015-10-11**

Ah non c est bon c'est 여요 !!!

**Manon - 2015-10-11**

Je ne comprend pas le 7. Si ajouter " ㅓ 요" à 이다 cela veut dire qu'il faut l'écrire : 예요 ????

**Aurore qui n'ai plus perdue - 2015-09-07**

Merci. :DEt merci pour ces cours, c'est vraiment génial. :D

**admin - 2015-09-07**

C'est la conjugaison des verbes au présent. On utilise pratiquement jamais un verbe à l'infinitif dans une phrase en coréen.

**Aurore qui est totalement perdue. - 2015-09-06**

Bonjour, ma question va vous semblez bête. Mais pour cette leçon, c'est pour la conjugaison des verbes au présent ? Ou c'est quand le verbe est à l'infinitif dans la phrase qu'on doit mettre ses terminaisons ? :)

**Morgane - 2015-07-10**

Pour : ??? > ??? , la r◈gle n◈7 s'applique aussi non ??J'ai compris la r◈gle n◈1, mais ce que je n'ai pas compris c'est qu'il y a : ?

**admin - 2014-09-16**

En enlevant le « 요 » final, on obtient la forme familière que le peut utiliser avec ses amis.

**haru - 2014-09-13**

j'ai compris c'est moi qui avais mal compris mais une question pourquoi 읽 다 devient 읽 어 ou est passer le 요

**haru - 2014-09-13**

pourquoi le ㅁ n est plus la dans la transformation du 귀 엎 다

**admin - 2014-08-06**

La dernière voyelle de 높다 et 낮다 est « ㅓ » c'est donc la règle 5 qui s'applique.

**newbie - 2014-08-04**

Bonjour,La leçon a été très utile mais j'aimerais savoir pour les verbes comme 높다 / 낮다 pourquoi ils n'entrent pas dans la condition 7 et pour 내다 pourquoi 내요.Merci

**Sophie - 2014-06-24**

Ah c'est bon en fait, j'ai compris en lisant la leçon suivante :)

**Sophie - 2014-06-24**

En fait 귀엎다 c'est le verbe "être mignon" ?

**admin - 2014-06-18**

듣 devient 들어 et la conjugaison est finis, donc la règle 6 ne s'applique pas.

**jello - 2014-06-10**

Apparament mon ordi a eu un bug, les "?" sont dans l'ordre:deuleoyodeulayoconsonne "L."ajouter "ayo"

**jello - 2014-06-10**

Salut, je ne comprend pas pourquoi ??? ne s'◈crit pas ???pourquoi n'applique t'on pas la regle 6 ? (si la dernière consonne est ?, ajouter ??merci d'avance :)

**admin - 2014-05-24**

"Qui est la bête" une erreur de traduction je pense. Mais, 사람은 동물이다 est correct. 입니다 est la forme polie de 이다 et 동물 signifie animal. 짐승 est plus proche de bête que de animal.

**Marc - 2014-05-23**

Je m'aide un peu de google traduction et pour la phrase: 사람은 짐승 입니다 , il l'a traduit comme ceci: "Qui est la bête ".Lorsque je traduis "les hommes sont des animaux", j'obtiens une phrase différente: 사람은 동물이다 . D'où viennent ces différences ?

**Laurine - 2014-02-11**

Le verbe "읽다" est une exception n'est-ce pas ?

**dur dur... - 2013-12-21**

je ne sais pas si je vais réussir

**admin - 2013-11-25**

Sur la page que tu as donner il parle des même règles (Si la dernière voyelle est « ㅏ » ou « ㅑ », ajouter « ㅓ요 »), mais moins en profondeur.

**- 2013-11-24**

Bonjour je voulais savoir si ce site est aussi fiable parce que je voulais approfondir mes connaissance mais il ne parle nulle part des règles pour la forme informelle. http://www.cours-coreen.fr/index.php?page=lecon01b

**admin - 2013-08-24**

La phrase correcte est : 저는 프랑스에 살습니다. Il manquait la particule marquant un lien « 에 ».

**Fenixcia - 2013-08-23**

Bonjour,J'aimerais savoir si cette phrase : 저는 프랑스 살습니다

**- 2013-08-10**

Bonjour,merci beaucoup pour le site, il est très bien fait, si je peux me permettre une suggestion, cela serait bien de donner un exemple de verbe pour chaque cas, cela serait plus clair, et plus facile à retenir

**anonyme - 2013-01-22**

je comprends pas trop la règle informelle :/

**anonyme - 2012-11-03**

Je comprend pas . Gada devien Gayo mais ensuite je comprend pas les regles de prononciation on peux m'aider svp??

**Carole - 2012-11-03**

Peux on me donner d'autre verbe que 가다 , 읽다 ou 이다 pour m'entraîner car j'en conner pas d'autres :/ . Si possible avec lez verbes donner moi la traduction

**admin - 2012-10-30**

있어요 est juste, mais 끝내다 devient 끝내어요. C'est la règle "Sinon ajouter « ㅓ요 »" qui s'applique.

**anonyme - 2012-10-18**

Pour le verbe 읽다 à la forme polie informelle, le "ss" il devient quoi? 있어요Et pour les verbes qui finissent comme 끝내다, ça donne 끝내요 ?

**admin - 2012-09-04**

Pour faire la forme polie informelle il faut juste suivre les règles décrites dans la leçon. Par exemple, 읽다, on prend le radical 읽, le dernier caractère est « g », il n'y a pas de règle spécial, on ajoute donc ㅓ요, ce qui donne 읽어요. On n'a pas le droit d'écrire juste ㅓ, on doit toujours écrire ㅓ à la place.

**anonyme - 2012-09-03**

J'ai beaucoup de mal à la forme polie informelle , a chaque fois que j'essaye , je ne trouve pas la reponse juste , peux on m'eclairer sur ça ??

**Gwen - 2012-08-08**

La forme polie formelle est celle utilisée lorsque l'on se trouve dans un contexte strict tel que dans une entreprise, une interview, lorsque l'on parle à quelqu'un hiérarchiquement supérieur.La forme polie informelle est celle employée lors des premières rencontres, lorsque l'on ne connaît pas l'âge de notre interlocuteur, lorsque l'interlocuteur est plus âgé que nous ou qu'on le respecte.

**Popy - 2012-07-23**

C'est quoi exactement la forme polie informelle et la forme polie formelle ?

**anonyme - 2012-05-26**

이르다 ne devrait-il pas plutôt se dériver en 일르?

**admin - 2012-05-03**

En coreen, il n'a pas de pluriel a proprement parler. Selon le contexte on peu savoir si c'est mieux de le traduire par un pluriel ou pas. C'est vrais qu'il serait plus correcte de traduire 사람은 짐승 입니다 par "L'homme est un animal".

**anonyme - 2012-04-28**

c'est un fait général en fait la traduction plus correcte serait"l'Homme est un animail"

**anonymyme - 2012-04-26**

Excusez-moi mais je ne comprend pas comment on fait pour savoir que "Saramئون jimseung ibnida" est au pluriel ?

**admin - 2011-12-31**

읽 se termine par une consonne « ㅓ » on ajoute donc « 습니다 » se qui donne « 읽습니다 ».

**anonymyme - 2011-12-31**

excuser moi je ne comprend pa pour quoi vous avez mis ? ◈ ilgda pour la forme polie formel? pouvait vous m'aides svp

**anonymyme - 2011-12-24**

merci :D

**admin - 2011-12-22**

C'est la dernière règle qui s'applique « Sinon ajouter « ㅓ요 » ».

**anonyme - 2011-12-22**

excuser moi mais je ne comprend pourquoi 읽다 [ilgda] se transforme de cette maniere: 읽어요 [ilgeoyo]. Pouvez vous m'éclairer s'il vous plait?

**admin - 2011-06-16**

Voilà, c'est corrigé.

**anonyme - 2011-04-26**

Pour la forme polie informelle, vous avez écrit [ilgeuseyo] et pas [ilgeoyo]!!